

2019年5月13日
株式会社 ティーガイア

NEWS RELEASE

関係者各位

映像通訳サービスとマルチ通訳機のパッケージサービスの取り扱い開始 並びに訪日外国人おもてなし研修の販売について

株式会社ティーガイア(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:金治 伸隆)は、TV 電話通訳サービス最大手である株式会社テロロジーサービスウェア(本社:東京都千代田区、代表取締役社長 鈴木 達、以下「テロロジーサービスウェア」)と共同企画した、「みえる通訳・パッケージサービス」の取り扱いを開始します。

「みえる通訳・パッケージサービス」とは、手話通訳にも標準対応した多言語映像通訳サービス「みえる通訳」に、富士通コネクテッドテクノロジーズ株式会社(本社:神奈川県大和市、代表取締役社長 高田 克美)製のマルチ通訳機「arrows hello」を組み合わせたパッケージサービスです。

なお、現在テロロジーサービスウェアの「みえる通訳」をご利用中である株式会社ココカラファインヘルスケア(本社:神奈川県横浜市、代表取締役社長 塚本 厚志)様が運営するドラッグストア「ココカラファイン」にてマルチ通訳機を加え「みえる通訳・パッケージサービス」として導入されることが決定しております。

また当社の各種教育・研修プログラムの企画・実施などを主業とする子会社・株式会社キャリアデザイン・アカデミー(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:草野 雄輔、以下「CDA」)にて、この「みえる通訳・パッケージサービス」を活用し、多言語接客・販売促進ノウハウを伝える「訪日外国人おもてなし対応研修」の提供を開始いたします。

■「みえる通訳・パッケージサービス」共同企画の背景

日本を訪れる外国人旅行者や就労者は日々増加の一途をたどっています。一方で、彼ら外国人が利用する店舗・施設のすべてにおいて、十分な多言語対応がなされているとはいえないのが現状です。対応すべき言語が多様であるため、対面し接客する現場の苦労は甚大であるにもかかわらず、求められる言語や接客レベルの違いから、各企業は本格的な多言語対応について、どのように取り組むべきか頭を悩ませています。この難題を解決すべく、当社は、映像通訳・マルチ通訳機・多言語シートを選択的に利用できる「みえる通訳・パッケージサービス」を、テロロジーサービスウェアと共同で開発いたしました。また、単なるコミュニケーションの支援を超え、通訳機を使って利益につながる積極的な接客の実現をサポートするため、CDAを通じ、「訪日外国人おもてなし対応研修」の提供を始めます。

■「みえる通訳・パッケージサービス」の概要

① マルチ通訳機「arrows hello」(オンライン28言語／オフライン3言語)



使いやすい3.0インチの大画面で、瞬時に精度が高い翻訳が可能な「arrows hello」は、直感的な操作で誰でも簡単に使うことができ、多言語コミュニケーションを手軽に実現する通訳機です。「arrows hello」を使うことで、来店した外国人に対するお声かけのハードルが下がります。

店頭販売価格:29,800円(税別)

② 映像通訳サービス「みえる通訳」



多言語映像通訳「みえる通訳」

タブレットやスマホで、通訳オペレーターに繋ぎ、お客様との接客をサポートする映像通訳サービス(最大10ヶ国語+手話)です。face to faceでの接客を実現し、詳細なご提案を正確に伝えたり、お客様の表情や微妙なニュアンスをくみ取った対応が可能であり、丁寧かつ購入に繋がる接客をサポートします。

テリロジーサービスウェア提供価格:25,000円/1ヶ月(税別) スタンダードプラン

③ 多言語シートアプリ「さわって通訳」



さわって通訳アプリ

小売店・飲食店・宿泊施設・観光・交通など、業種別定型文の多言語シートをタブレットやスマホに表示させ、タップして文字と音声で接客ができます。免税手続きやご用件伺いなど、定型かつ利用頻度の多い場面で、スピーディーな対応を提供します。

テリロジーサービスウェア提供価格: ②のスタンダードプランの無料オプション

■「みえる通訳・パッケージサービス」のイメージ

『みえる通訳』パッケージサービス



自動翻訳機

+



TV電話通訳

+



多言語シート

みえる通訳スタンダードパック: 25,000円/1ヶ月(税別)

■料金プラン

・通訳機・みえる通訳スタートパック

→導入しやすい初期費用不要プラン！3,980円／1ヶ月（税別）＋みえる通訳350円／分

・通訳機・みえる通訳スタンダードパック

→「みえる通訳」にマルチ通訳機が付いても価格はそのまま※ お得なプラン！！

※テリロジーサービスウェアが独自に提供している「みえる通訳」のスタンダードプラン

25,000円/1ヶ月（税別）

※別途導入費が必要です

・通訳機のためのレンタルプランもご用意しています。

■「訪日外国人おもてなし対応研修」について



他国の文化や習慣、価値観の違いを理解した上で、訪日外国人客と積極的にコミュニケーションを図り、効率的にプラスワン提案が出来るようになることを目的とした研修です。「みえる通訳・パッケージサービス」を即効性のあるツールとするべく、実際に「みえる通訳・パッケージサービス」を活用し多言語シートやマルチ通訳機、映像通訳サービスといったツール利用した実践な研修です。

講義時間 : 3 時間程度

人数 : 最大 20 名

料金 : 約 20 万円/講義

【arrows hello HP】

URL:<https://www.fmworld.net/product/phone/arrows/hello/>

【みえる通訳HP】

URL:<https://www.mieru-tsuyaku.jp/>

【本記事に関するお問い合わせ先】

株式会社ティーガイア 店舗関連事業部 事業アライアンス推進チーム:【 上田 】

E-mail: tk_sml-honyaku@t-gaia.co.jp

【報道に関するお問い合わせ先】

株式会社ティーガイア 経営企画部 広報・IR チーム

TEL:03-6409-1010 E-mail:tg-kouhou-ir@t-gaia.co.jp

【会社概要】 会社名:株式会社ティーガイア

コーポレートサイト URL:<https://www.t-gaia.co.jp/>

設立:1992 年 2 月

資本金:3,154 百万円

代表者:代表取締役社長 金治伸隆

本社所在地:東京都渋谷区恵比寿 4-1-18

事業内容:(1)携帯電話等の販売及び代理店業務

(2)ソリューション、ブロードバンド等通信サービスの販売取次業務

(3)決済サービスその他新規事業運営

※「みえる通訳」は株式会社テリロジーサービスウェアの登録商標です。

※「さわって通訳」は株式会社ブレインの登録商標です。

※「arrows hello」は富士通コネクテッドテクノロジーズの商標または登録商標です。